

Temple Beth Sholom  
Religious School

KITTAH BET

חומ"ש

Humash

Name: \_\_\_\_\_ שם:

# תּוֹרָה

All of the Jewish beliefs, practices and writings that have been handed down through the centuries are considered תּוֹרָה. The word תּוֹרָה comes from the Hebrew word that means both "to shoot" and "to teach." So תּוֹרָה actually means "guidance" or "instruction" and suggests "aiming". Everything that can teach us how to live properly is considered תּוֹרָה.

The תּוֹרָה is a collection of five separate books:

Genesis	בְּרֵאשִׁית	_____
Exodus	שְׁמוֹת	_____
Leviticus	וַיִּקְרָא	_____
Numbers	בְּמִדְבָּר	_____
Deuteronomy	דְּבָרִים	_____

Create an acronym to remember the order of the books of the Torah:

\_\_\_\_\_

# ספר תורה

The **ספר תורה** is the scroll of parchment on which the *Humash* is written. The Torah is read in synagogue from a **ספר תורה**, not from a bound book. The text of the **ספר תורה** contains only hand-written letters and has no vowels or punctuation. There are 304,805 letters in the Torah that make 79,847 words. Every letter needs to be written by hand and without any mistakes for the Torah to be usable in a service.

## חומש

TORAH: GENESIS 12.9 LEKH LEKHA

### 12 LEKH LEKHA

The LORD said to Abram, "Go forth from your native land and from your father's house to the land that I will show you.

<sup>2</sup>I will make of you a great nation,

And I will bless you;

I will make your name great,

And you shall be a blessing.<sup>4</sup>

<sup>3</sup>I will bless those who bless you

And curse him that curses you;

And all the families of the earth

Shall bless themselves by you."

<sup>4</sup>Abram went forth as the LORD had commanded him, and Lot went with him. Abram was seventy-five years old when he left Haran.

<sup>5</sup>Abram took his wife Sarai and his brother's son Lot, and all the wealth that they had amassed, and the persons that they had acquired in Haran; and they set out for the land of Canaan. When they arrived in the land of Canaan,

<sup>6</sup>Abram passed through the land as far as the site of Shechem, at the terebinth of Moreh. The Canaanites were then in the land.

תורה בראשית יב לך לך

### יב לך לך

ויאמר יהוה אל-אברם לך-לך

מארצך וממולדתך ומבית אביך אל-

הארץ אשר אראך:

<sup>2</sup>ואעשך לגוי גדול

ואברכך

ואגדלה שמך

והיה ברכה:

<sup>3</sup>ואברכה מברכך

ומקללך אאר

ונברכו בך

כל משפחת האדמה:

<sup>4</sup>ויילך אברם כאשר דבר אליו יהוה וילך

אתו לוט ואברם בן-חמש שנים ושבעים

שנה בצאתו מחרן: <sup>5</sup>ויקח אברם את-

שרי אשתו ואת-לוט בן-אחיו ואת-כל-

רכושם אשר רכשו ואת-הנפש אשר-

עשו בחרן ויצאו ללכת ארצה כנען

ויבאו ארצה כנען: <sup>6</sup>ויעבר אברם בארץ

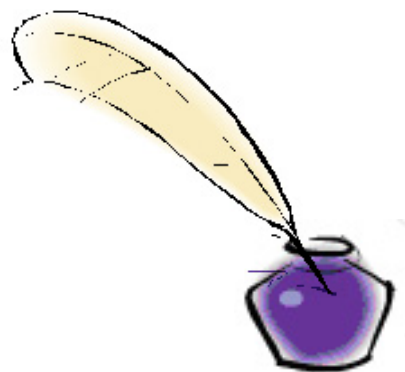
עד מקום שכם עד אלון מורה והכנעני

אז בארץ:

## ספר תורה

ויאמר יהוה אל אברם לך לך מארצך וממולדתך ומבית אביך אל הארץ אשר אראך ואעשך לגוי גדול ואברכך ואגדלה שמך והיה ברכה ואברכה מברכך ומקללך אאר ונברכו בך כל משפחת האדמה וילך אברם כאשר דבר אליו יהוה וילך אתו לוט ואברם בן חמש שנים ושבעים שנה בצאתו מחרן ויקח אברם את שרי אשתו ואת לוט בן אחיו ואת כל רכושם אשר רכשו ואת הנפש אשר עשו בחרן ויצאו ללכת ארצה כנען ויבאו ארצה כנען ויעבר אברם בארץ עד מקום שכם עד אלון מורה והכנעני אז בארץ וירא יהוה אל אברם ויאמר לזרעך אתן את הארץ הזאת ויבן שם מזבוח ליהוה הזראה אליו ויעתק משם ההרה מקדם לבית אל ויש אהלה בית אל מים והעי מקדם ויבן שם מזבוח ליהוה ויקרא בשם יהוה ויסע אברם הלך ונסוע הגגבה





אֲנִי מְקַדֵּשׁ אֶת הַקּוֹלָמוֹם וְאֶת הַדִּיּוֹ הַזֶּה לְשֵׁם מִצְוַת כְּתוּבַת סֵפֶר תּוֹרָה

I make holy this feather quill and ink that I will use to  
fulfill the mitzvah of writing a *Sefer Torah*.

א ב ג ד ה ו ז ח

א ב ג ד ה ו ז ח

ט י כ כ ל מ נ ז

ט י כ כ ל מ נ ז

ס ע פ פ צ צ ק

ס ע פ פ צ צ ק

ר ע ד

ר ע ד

When we look at the **חומ"ש**, sometimes we want to find certain parts. Since different people use different editions of the **חומ"ש** we can't say "turn to page \_\_\_\_." Instead, we indicate a citation. This means that we say the **ספר** (book), then the **פרק** (chapter) and then the **פסוק** (verse). This way, anyone with any **חומ"ש** can find the same place.

There is a special way to write the citation. It goes like this:

TORAH GENESIS 12.9 LEKH LEKHA

**12** LEKH LEKHA  
The LORD said to Abram, "Go forth from your native land and from your father's house to the land that I will show you.

<sup>2</sup>I will make of you a great nation,

And I will bless you;

I will make your name great,

And you shall be a blessing.<sup>a</sup>

<sup>3</sup>I will bless those who bless you

And curse him that curses you;

And all the families of the earth

Shall bless themselves by you.”

<sup>4</sup>Abram went forth as the LORD had commanded him, and Lot went with him. Abram was seventy-five years old when he left Haran.

<sup>5</sup>Abram took his wife Sarai and his brother's son Lot, and all the wealth that they had amassed, and the persons that they had acquired in Haran; and they set out for the land of Canaan.

When they arrived in the land of Canaan, <sup>6</sup>Abram passed through the land as far as the site of Shechem, at the terebinth of Moreh. The Canaanites were then in the land.

הנה בראשית יב לך לך

Book ספר

לר לר

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם לֵךְ-לָךְ

מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלֶדֶתָּהּ וּמִבֵּית אָבִיהָ אֶל-

הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָה:

2 וְאֶעֱשֶׂה לְגוֹי גָּדוֹל

וְאֶבְרַחְם

וְאֶגְדֶּלָה שְׁמִי

וְהָיָה בִּרְכָּה:

3. וְאֶבְרַכָּהּ מִבְּרַכֵּיךָ

וּמִקְלִלךָ אֵאָר

וּנְבָרְכוּ בְךָ

כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה:

4 וַיֵּלֶךְ אַבְרָם בְּאֶשֶׁר דִּבֶּר אֵלָיו יְהוָה וַיֵּלֶךְ

אֶתֹו לֹוט וְאַבְרָם בֶּן־חַמְשׁ שָׁנִים וְשִׁבְעִים

שָׁנָה בְּעֵצָתוֹ מִחֶרֶן: <sup>5</sup> וַיִּקַּח אֲבָרָם אֶת-

שָׁרִי אִשְׁתּוֹ וְאֶת-לֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-

רְכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ וְאֶת-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-

עָשׂוּ בַּחֲרוֹן וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אֶרֶץ כְּנָעַן

וַיָּבֹאוּ אֶרְצָה כְּנָעַן׃ 6 וַיַּעֲבֹר אֲבֹרָם בְּאֶרֶץ

עַד מְקוֹם שְׁכֵם עַד אֱלֹזַן מוֹרָה וְהַכְּנַעֲנִי

אֶזְרָא בְּאֶרֶץ:

Chapter פרק

Verse פסוק

# Find it!

TORAH · GENESIS · 12.9 · LEKH LEKHA

תורה בראשית יב לך לך

**12** LEKH LEKHA  
The LORD said to Abram, “Go forth from your native land and from your father’s house to the land that I will show you.

<sup>2</sup>I will make of you a great nation,  
And I will bless you;  
I will make your name great,  
And you shall be a blessing.<sup>a</sup>

<sup>3</sup>I will bless those who bless you  
And curse him that curses you;  
And all the families of the earth  
Shall bless themselves by you.”

<sup>4</sup>Abram went forth as the LORD had commanded him, and Lot went with him. Abram was seventy-five years old when he left Haran.

<sup>5</sup>Abram took his wife Sarai and his brother’s son Lot, and all the wealth that they had amassed, and the persons that they had acquired in Haran; and they set out for the land of Canaan.

When they arrived in the land of Canaan,  
<sup>6</sup>Abram passed through the land as far as the site of Shechem, at the terebinth of Moreh. The Canaanites were then in the land.

לך לך **יב**  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם לֵךְ-לְךָ  
מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל-  
הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָה׃  
<sup>2</sup>וְאֶעֱשֶׂךָ לְגוֹי גָּדוֹל  
וְאֶבְרַכְךָ  
וְאֶגְדַּלְהָ שְׁמִי  
וְהָיָה בְרַכָּה׃  
<sup>3</sup>וְאֶבְרַכְהָ מְבָרְכֶיךָ  
וּמִקְלָלֶיךָ אָאֹר  
וְנִבְרְכוּ בְךָ  
כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה׃

<sup>4</sup>וַיֵּלֶךְ אַבְרָם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלָיו יְהוָה וַיֵּלֶךְ  
אִתּוֹ לוֹט וְאַבְרָם בֶּן-חָמֵשׁ שָׁנִים וְשִׁבְעִים  
שָׁנָה בָּצְאוּ מִחָרָן׃ <sup>5</sup>וַיִּקַּח אַבְרָם אֶת-  
שָׂרָי אִשְׁתּוֹ וְאֶת-לוֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-  
רִכְוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ וְאֶת-הַנַּפְשׁ אֲשֶׁר-  
עָשׂוּ בַּחֲרָן וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אֶרֶץ כְּנָעַן  
וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ כְּנָעַן׃ <sup>6</sup>וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ  
עַד מָקוֹם שָׁכֵם עַד אֵלּוֹן מוֹרֶה וְהַכְּנַעֲנִי  
אָז בְּאֶרֶץ׃

The LORD said to Abram, “Go forth from your native land and from your father’s house to the land that I will show you.

I will make of you a great nation,  
And I will bless you;  
I will make your name great,  
And you shall be a blessing.<sup>a</sup>

I will bless those who bless you  
And curse him that curses you;  
And all the families of the earth  
Shall bless themselves by you.”

Abram went forth as the LORD had commanded him, and Lot went with him. Abram was seventy-five years old when he left Haran.

Abram took his wife Sarai and his brother’s son Lot, and all the wealth that they had amassed, and the persons that they had acquired in Haran; and they set out for the land of Canaan.

When they arrived in the land of Canaan,  
-Abram passed through the land as far as the site of Shechem, at the terebinth of Moreh. The Canaanites were then in the land.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-אַבְרָם לֵךְ-לְךָ  
מֵאֶרֶץ וּמִמּוֹלַדְתְּךָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל-  
הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָה׃  
וְאֶעֱשֶׂךָ לְגוֹי גָּדוֹל  
וְאֶבְרַכְךָ  
וְאֶגְדַּלְהָ שְׁמִי  
וְהָיָה בְרַכָּה׃  
וְאֶבְרַכְהָ מְבָרְכֶיךָ  
וּמִקְלָלֶיךָ אָאֹר  
וְנִבְרְכוּ בְךָ  
כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה׃

וַיֵּלֶךְ אַבְרָם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אֵלָיו יְהוָה וַיֵּלֶךְ  
אִתּוֹ לוֹט וְאַבְרָם בֶּן-חָמֵשׁ שָׁנִים וְשִׁבְעִים  
שָׁנָה בָּצְאוּ מִחָרָן׃ וַיִּקַּח אַבְרָם אֶת-  
שָׂרָי אִשְׁתּוֹ וְאֶת-לוֹט בֶּן-אָחִיו וְאֶת-כָּל-  
רִכְוּשָׁם אֲשֶׁר רָכְשׁוּ וְאֶת-הַנַּפְשׁ אֲשֶׁר-  
עָשׂוּ בַּחֲרָן וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אֶרֶץ כְּנָעַן  
וַיָּבֹאוּ אֶרֶץ כְּנָעַן׃ וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ  
עַד מָקוֹם שָׁכֵם עַד אֵלּוֹן מוֹרֶה וְהַכְּנַעֲנִי  
אָז בְּאֶרֶץ׃

פְּסוּק

פָּרָק

סֵפֶר

## Navigating the חומ"ש

For example, Leviticus 23:10 means in the book of Leviticus, chapter 23, verse 10.

Practice looking up these citations. Write down the first four words in each of the verses:

Genesis, 26:23 \_\_\_\_\_

Exodus, 8:5 \_\_\_\_\_

Numbers, 13:8 \_\_\_\_\_

Deuteronomy, 32:1 \_\_\_\_\_





# CHALLENGE!

Find the letter that is BIG  
in each of these citations:

1. Genesis 1:1
2. Genesis 2:4
3. Genesis 23:2
4. Genesis 27:46
5. Exodus 34:7
6. Exodus 34:14
7. Leviticus 1:1
8. Leviticus 6:2
9. Leviticus 11:42
10. Leviticus 13:33
11. Numbers 14:7
12. Deuteronomy 6:4

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Torah Terms

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# WHO WAS אַבְרָם?

## Genesis, 11: 26–32

The three sons of Terah were:

\_\_\_\_\_

Avram's wife's name was \_\_\_\_\_.

What is an important piece of information that we are told about her? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nahor married \_\_\_\_\_ who was also his \_\_\_\_\_.

Terah, the head of the family, took Avram, Lot and Sarai, intending to go from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

